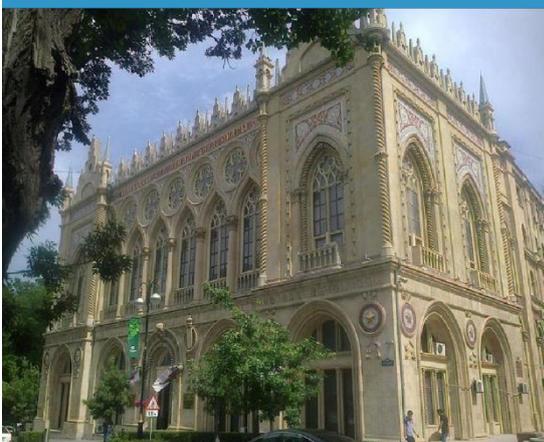


MULTICULTURAL RESEARCH  
МУЛЬТИКУЛЬТУРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ  
跨文化研究

*Scientific Journal / Научный журнал / 学术期刊*



中国 湖州

2024 № 3 (20)



主办单位：  
湖州师范学院

地址：  
湖州师范学院跨文化  
研究中心（浙江省湖州  
市二环东路 759 号）

邮箱：  
02546@zjhu.edu.cn

电话：  
0572-2321033

邮政编码：  
313000

**主编:**

**李姬花**  
教育学博士，副教授

湖州师范学院  
(中国)

**副主编:**

**彼洛仁科·莉迪娅**  
教育学博士，教授

湖州师范学院  
(中国)

**执行秘书(负责期刊发布):**

**沙利娅科娃-巴赞卡·伊丽娜**  
语言学博士，副教授

湖州师范学院  
(中国)

**国际编委会成员**

**阿布拉扎德·古尔纳兹**  
哲学博士，教授

巴库音乐学院  
(阿塞拜疆)

**阿列克谢耶夫-阿普拉辛-阿纳托利**  
文化学、教授

圣彼得堡国立大学  
(俄罗斯)

**扎哈林娜·尤利娅**  
艺术学博士，教授

白俄罗斯国立师范大学  
(白俄罗斯)

**拉普提诺克·亚历山大**  
哲学博士，教授

白俄罗斯国立大学  
(白俄罗斯)

**马蒂修克·帕维尔**  
文化学、哲学博士，教授

白俄罗斯国立文化艺术大学  
(白俄罗斯)

**梅格雷利什维利·塔蒂亚娜**  
语言学博士，教授

格鲁吉亚技术大学  
(格鲁吉亚)

**梅尔尼科娃-安吉拉**  
语言学博士，教授

白俄罗斯戈梅利国立大学  
(白俄罗斯)

**米赛克·依丽娜**  
哲学博士，教授

南乌克兰国立教育学院  
(乌克兰)

**纳吉耶娃·弗洛拉·苏丹·吉兹**  
语言学博士、教授

巴库斯拉夫大学  
(阿塞拜疆)

**巴利齐科·根纳迪**  
教育学博士，教授

白俄罗斯国立大学  
(白俄罗斯)

**鲁塞茨基·瓦西里**  
教育学博士，教授

教育学院  
(白俄罗斯)

**斯内普科夫斯卡娅·斯维特兰娜**  
教育学博士、历史学博士，教授

白俄罗斯国立大学  
(白俄罗斯)

**宋珊珊**  
文化学博士

湖州师范学院  
(中国)

**陈陈林**  
语言学博士

湖州师范学院  
(中国)

**Editor-in-Chief:**

**Li Jihua,** Huzhou University  
PhD (Pedagogy),  
Associate Professor  
(China)

**Deputy Editor-in-Chief:**

**Pyrozhenko Lidiia,** Huzhou University  
Doctor of Pedagogical  
Sciences, Professor  
(China)

**Executive Editor:**

**Shauliakova-Barzenka  
Iryna,** Huzhou University  
PhD (Philology),  
Associate Professor  
(China)

**Главный редактор:**

**Ли Цзихуа,** Университет Хучжоу  
кандидат педагогических  
наук, доцент  
(Китай)

**Заместитель главного редактора:**

**Пироженко Лидия,** Университет Хучжоу  
доктор педагогических  
наук, профессор  
(Китай)

**Ответственный секретарь (выпускающий редактор):**

**Шевлякова-Борзенко  
Ирина,** кандидат  
филологических наук,  
доцент  
Университет Хучжоу  
(Китай)

**International Editorial Board**

**Abdullazade Gulnaz,** Baku Academy of Music  
Doctor of Philosophy,  
Professor  
(Azerbaijan)

**Alekseev-Apraksin  
Anatoly,** St Petersburg University  
Doctor of Cultural  
Studies, Professor  
(Russia)

**Zakharina Yulia,** Belarusian Pedagogical  
Doctor of Arts, Professor  
State University named  
after Maxim Tank  
(Belarus)

**Laptenok Alexander,** Belarusian State University  
Doctor of Philosophy,  
Professor  
(Belarus)

**Martysiuk Pavel,** Belarusian State University  
Doctor of Cultural  
Studies, Doctor of  
Philosophy, Professor  
of Culture and Arts  
(Belarus)

**Megrelishvili Tatiana,** Georgian Technical  
Doctor of Philology,  
Professor  
University  
(Georgia)

**Melnikava Angela,** Francisk Skorina Gomel  
Doctor of Philology,  
Professor  
State University  
(Belarus)

**Mysyk Irina,** South Ukrainian State  
Doctor of Philosophy,  
Professor  
Pedagogical University  
named after K. D. Ushinsky  
(Ukraine)

**Международный редакционный совет**

**Абуллазаде Гульназ,** Бакинская музыкальная  
доктор философских наук,  
профессор  
академия имени  
Узеира Гаджибекова  
(Азербайджан)

**Алексеев-Апраксин  
Анатолий,** Санкт-Петербургский  
доктор культурологии,  
профессор  
государственный университет  
(Россия)

**Захарина Юлия,** Белорусский государственный  
доктор искусствоведения,  
профессор  
педагогический университет  
имени Максима Танка  
(Беларусь)

**Лаптенко Александр,** Белорусский государственный  
доктор философских наук,  
профессор  
университет  
(Беларусь)

**Мартысюк Павел,** Белорусский государственный  
доктор культурологии,  
доктор философских наук,  
профессор  
университет культуры и  
искусств  
(Беларусь)

**Мегрелишвили Татьяна,** Грузинский технический  
доктор филологических  
наук, профессор  
университет  
(Грузия)

**Мельникова Анжела,** Гомельский государственный  
доктор филологических  
наук, профессор  
университет имени  
Франциска Скорины  
(Беларусь)

**Мысык Ирина,** Южноукраинский  
доктор философских наук,  
профессор  
государственный  
педагогический университет  
имени К. Д. Ушинского  
(Украина)

<b>Najieva Flora Sultan gizi,</b> Doctor of Philology, Professor	Baku Slavic University ( <i>Azerbaijan</i> )	<b>Наджиева Флора Султан гызы,</b> доктор филологических наук, профессор	Бакинский славянский университет ( <i>Азербайджан</i> )
<b>Palchyk Henadzi,</b> Doctor of Pedagogical Sciences, Professor	Belarusian State University ( <i>Belarus</i> )	<b>Пальчик Геннадий,</b> доктор педагогических наук, профессор	Белорусский государственный университет ( <i>Беларусь</i> )
<b>Rusetsky Vasily,</b> Doctor of Pedagogical Sciences, Professor	Academy of Education ( <i>Belarus</i> )	<b>Русецкий Василий,</b> доктор педагогических наук, профессор	Академия образования ( <i>Беларусь</i> )
<b>Snapkovskaya Svetlana,</b> Doctor of Pedagogical Sciences, Doctor of Historical Sciences, Professor	Belarusian State University ( <i>Belarus</i> )	<b>Снапковская Светлана,</b> доктор педагогических наук, доктор исторических наук, профессор	Белорусский государственный университет ( <i>Беларусь</i> )
<b>Song Shanshan,</b> PhD (Cultural studies)	Huzhou University ( <i>China</i> )	<b>Сун Шаншан,</b> кандидат культурологии	Университет Хучжоу ( <i>Китай</i> )
<b>Chen Chenlin,</b> PhD (Philology)	Huzhou University ( <i>China</i> )	<b>Чень Ченлинь,</b> кандидат филологических наук	Университет Хучжоу ( <i>Китай</i> )

## DIGITALIZATION OF EDUCATION ЦИФРОВИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАНИЯ

UDC 37:004:303.732.4(476)

*Vyacheslav Lozitsky,*  
*PhD, Associate Professor;*  
*Polessky State University*  
*(Belarus)*  
[\*bakalaur@yandex.ru\*](mailto:bakalaur@yandex.ru)

### IMPLEMENTATION OF MECHANISMS FOR ENSURING CONTINUITY AT THE LEVELS OF GENERAL SECONDARY AND HIGHER EDUCATION IN THE CONTEXT OF DIGITALIZATION

The article considers the issues of practical implementation of mechanisms to ensure continuity at the levels of general secondary and higher education in the Republic of Belarus in the context of digitalization processes. The composition of the ensuring continuity toolkit has been determined, the use of which, taking into account the necessary organizational and pedagogical conditions, will allow solving urgent problems of the development of lifelong education within the framework of its digital transformation.

**Keywords:** digitalization of education; continuity; general secondary education; higher education; Republican information and educational environment; mechanisms of continuity in education.

*Вячеслав Лоцицкий,*  
*кандидат педагогических наук, доцент;*  
*Полесский государственный университет*  
*(Беларусь)*  
[\*bakalaur@yandex.ru\*](mailto:bakalaur@yandex.ru)

### РЕАЛИЗАЦИЯ МЕХАНИЗМОВ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРЕЕМСТВЕННОСТИ НА УРОВНЯХ ОБЩЕГО СРЕДНЕГО И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВИЗАЦИИ

В статье рассмотрены вопросы практической реализации механизмов обеспечения преемственности на уровнях общего среднего и высшего образования в Республике Беларусь в условиях процессов цифровизации. Определен состав обеспечивающего инструментария преемственности, использование которого с учетом необходимых организационно-педагогических условий позволит решать актуальные задачи развития непрерывного образования в рамках его цифровой трансформации.

**Ключевые слова:** цифровизация образования; преемственность; общее среднее образование; высшее образование; Республиканская информационно-образовательная среда; механизмы преемственности в образовании.

Реализация положений Концепции развития системы образования Республики Беларусь до 2030 года [1] и Концепции цифровой трансформации процессов в системе образования Республики Беларусь на 2019–2025 годы [2] актуализирует изучение вопросов обеспечения эффективной организации образовательной деятельности ее субъектов в условиях цифровизации. В качестве одного из направлений исследований целесообразно выделить изучение важного педагогического явления – обеспечения преемственности общего среднего и высшего образования с учетом специфики процессов цифровой трансформации и тенденций развития образовательной сферы. Анализ обоснованных в педагогической науке теоретико-методологических подходов в понимании феномена преемственности [3] и разработанность данного направления в публикациях авторов на постсоветском пространстве (работы Т. П. Афанасьевой, В. А. Богуша, М. В. Бывшеевой, Г. П. Новиковой, А. П. Сманцера, Ю. С. Тюнникова, Е. Н. Шнейдерова [4–7]) позволяют сделать вывод о направленности научного поиска в обосновании процессуальной специфики обеспечения преемственности в различных предметных областях. Вместе с тем, вне внимания авторов всё еще остается проблематика учебно-методической составляющей изучаемого явления, механизмов и инструментария реализации преемственности при учете тенденций цифровизации образовательной сферы и развития процессов технологизации образования. Конкретизации требует рассмотрение механизмов нормативно-правового, организационно-педагогического и учебно-методического обеспечения преемственности, а также и их форм, отображающих в своем развитии процессы цифровой трансформации сферы непрерывного образования. Целесообразно отметить, что в проблемном поле исследования также находятся чрезвычайно важные вопросы определения организационно-педагогических условий эффективного учебно-методического обеспечения преемственности на уровнях общего среднего и высшего образования с учетом развития информационно-образовательных сред (ИОС) учреждений образования, формирования в Беларуси Республиканской информационно-образовательной среды (РИОС).

В контексте нашего исследования определение механизмов обеспечения преемственности опирается на понимание диалектической сущности феномена преемственности, ее структуры и характеристик, проявляемых эффективном обеспечении образовательной деятельности учащихся школ и студентов учреждений высшего образования (УВО). В рамках ряда теоретико-

методологических подходов (системно-средового, процессного, деятельностного, компетентностного, личностно-ориентированного) понятие «преемственность» выступает как:

- методологическая закономерность развития одной из основ организации системы непрерывного образования;
- системный механизм обеспечения взаимосвязи накопленного в различные периоды исторического развития педагогической науки и практики опыта, традиций;
- принцип обеспечения реализации целостного педагогического процесса;
- связь качественно различного на разных стадиях обучения в его системном построении;
- процесс обеспечения внутрисубъектных и междисциплинарных связей в развитии образовательной системы при ее переходе в новое качественное состояние;
- условие, определяющее динамику поступательного развития педагогического процесса во всех его составляющих и на всех этапах реализации субъект-субъектного взаимодействия участников;
- достигнутая характеристика качества обеспечения взаимосвязей различных уровней системы образования в целостной системе личностного развития обучаемых.

Важным системообразующим началом в отмеченных теоретико-методологических подходах, определяющих феноменологическую сущность преемственности, является выделение объективных характеристик – признаков, которые отображаются в тех или иных внутренних и внешних взаимосвязях рассматриваемого явления, в функциональности его механизмов и реализации существующего потенциала. К таким характеристикам нами относятся:

- системность, проявляемая в многокомпонентном составе и взаимосвязях компонентов;
- детерминирующее влияние на систему образования и социальную организацию общества;
- субъектоориентированность в направленности на этапное развитие субъектов образовательной деятельности;
- институциональная интегративность, обеспечивающая целостность педагогического процесса;
- процессуальная управляемость, достигаемая через осуществление преемственного управления в педагогическом процессе и менеджменте образования;
- проектируемость и прогнозируемость развития;
- поликомпонентность механизмов и инструментария реализации.

Отмеченная нами поликомпонентность механизмов и инструментария реализации исследуемого явления рассматривается через разнообразие применяемых средств, а также вариативность тактик и стратегий управления процессом обеспечения преемственности на уровнях общего среднего и высшего образования. Механизмы обеспечения преемственности определяются нами как процессуально реализуемые в тех или иных формах системы мер (в совокупности с избираемыми инструментальными средствами), направленные в многообразии своей организации и осуществления на достижение целей непрерывного образования. Потенциал механизмов обеспечения преемственности понимается нами как совокупность возможностей применяемых инструментальных средств в комплексном обеспечении преемственности для достижения целей непрерывного образования в условиях цифровизации. В качестве таких средств нами определяются компоненты ИОС учреждений образования и образовательного сегмента РИОС – электронные образовательные ресурсы (ЭОР). Эффективное применение данного инструментария в реализации представляемых нами механизмов обеспечения преемственности позволит осуществлять функционирование в целостной структуре системного конструкта рассматриваемого нами педагогического явления.

Содержание и многокомпонентный состав структуры подсистем преемственности детально описано в монографическом исследовании А. П. Сманцера [7]. Соглашаясь с ним в определении наиболее общей компонентной структуры преемственности [7, с. 103-104], рассмотрим составляющие механизмов ее обеспечения – сегменты (рисунок 1).

Системообразующую характеристику механизмов реализации преемственности обеспечивают элементы *нормативно-правового сегмента*, объединяющего законодательные и иные нормативно-правовые акты, которые определяют специфику образовательного процесса и содержание образования, его нормативное учебно-методическое обеспечение.

В структуре механизмов обеспечения преемственности в тесной взаимосвязи с отмеченным нами нормативно-правовым находится *учебно-методический сегмент*. Его элементное наполнение представлено учебно-методическими информационными ресурсами, дидактическими средствами, а также технологиями, методами и приемами обучения, позволяющими эффективно осуществлять образовательную деятельность и решать ее актуальные задачи с учетом специфики того или иного учебного предмета. Объединенные элементы подчинены целям образования (в том числе и обеспечению преемственности в условиях развития системы непрерывного образования). Наполнение сегмента раскрывает требования к содержанию образования (например, через формулирование и технологическую реализацию дидактических принципов в

осуществлении обучения учащихся и студентов), стимулирует развитие субъектов образовательной деятельности. Важной представляется знаниево-деятельностная составляющая сегмента в единстве содержательных линий и многокомпонентного состава учебного знания, способов деятельности и компетенций, предлагаемых для усвоения/освоения в тех или иных формах обучения. Психолого-педагогический аспект содержательного наполнения сегмента представлен совокупностью развиваемых личностных качеств субъектов образовательной деятельности (сохраняются в виде психолого-педагогических новообразований: формируемая и развиваемая мотивация к эффективной образовательной деятельности, любознательность и коллективизм, самоорганизация).

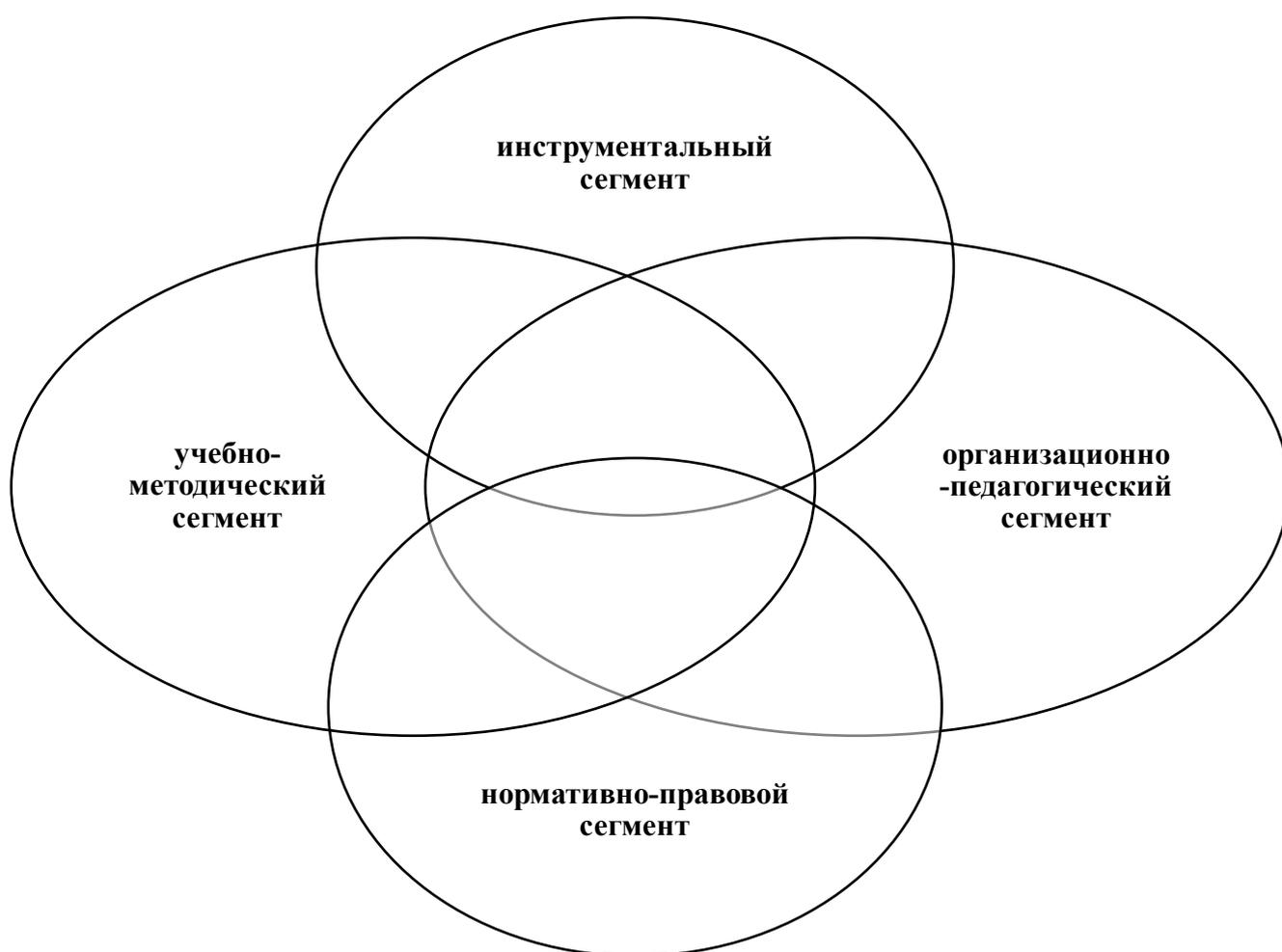


Рис. 1. Структура механизмов обеспечения преемственности

Системообразующую характеристику механизмов реализации преемственности обеспечивают элементы *нормативно-правового сегмента*, объединяющего законодательные и иные нормативно-правовые акты, которые определяют специфику образовательного процесса и содержание образования, его нормативное учебно-методическое обеспечение.

В структуре механизмов обеспечения преемственности в тесной взаимосвязи с отмеченным нами нормативно-правовым находится *учебно-методический сегмент*. Его элементное наполнение представлено учебно-методическими информационными ресурсами, дидактическими средствами, а также технологиями, методами и приемами обучения, позволяющими эффективно осуществлять образовательную деятельность и решать ее актуальные задачи с учетом специфики того или иного учебного предмета. Объединенные элементы подчинены целям образования (в том числе и обеспечению преемственности в условиях развития системы непрерывного образования). Наполнение сегмента раскрывает требования к содержанию образования (например, через формулирование и технологическую реализацию дидактических принципов в осуществлении обучения учащихся и студентов), стимулирует развитие субъектов образовательной деятельности. Важной представляется знаниево-деятельностная составляющая сегмента в единстве содержательных линий и многокомпонентного состава учебного знания, способов деятельности и компетенций, предлагаемых для усвоения / освоения в тех или иных формах обучения. Психолого-педагогический аспект содержательного наполнения сегмента представлен совокупностью развиваемых личностных качеств субъектов образовательной деятельности (сохраняются в виде психолого-педагогических новообразований: формируемая и развиваемая мотивация к эффективной образовательной деятельности, любознательность и коллективизм, самоорганизация).

Взаимодействие элементов нормативно-правового и учебно-методического сегментов структуры механизмов обеспечения преемственности отражает переход субъектов образовательной деятельности на новый уровень или ступень образования. Данный тезис важен в понимании роли этих составляющих в функционировании механизмов обеспечения преемственности в условиях цифровой трансформации образования. Так, чтобы преемственно овладевать компетенциями в области технологий дистанционного обучения, педагог или студент педагогических специальностей УВО, учащийся профильного педагогического класса должны обладать закрепленными в личном опыте и соответствующей социальной практике знаниями и умениями в части работы с компьютерными средствами и информационными источниками (в том числе и определенными навыками безопасного информационного поведения в рамках формирования и развития информационной культуры).

В составе учебно-методического сегмента структуры механизмов обеспечения преемственности целесообразно отметить и качественные приращения, обозначающие сам процесс развития не только в содержании образования, но и в организации образовательной деятельности ее субъектов (например, в условиях институционального эволюционного перехода

современных университетов к моделям 3.0 и 4.0. с учетом тенденции кластеризации образования, при совершенствовании структуры и содержания ИОС учреждений образования, повышения образовательного уровня школьников и студентов, профессионального развития педагогов). Измерение происходящих качественных изменений ИОС представляется в исследованиях Н. В. Аксенчик [8] и В. З. Сулейманова [9].

В условиях цифровой трансформации образовательной сферы важна роль *инструментального сегмента* в структуре механизмов обеспечения преемственности. Он объединяет в себе средства, с помощью которых субъекты осуществляют образовательную деятельность в ходе этапного продвижения по траектории непрерывного образования (в том числе и в условиях саморазвития, самосовершенствования). Как нами отмечалось выше, под таким инструментарием нами понимаются обеспечивающие компоненты ИОС учреждений образования и образовательного сегмента РИОС (в том числе и инструментарий мониторинга успешности процессов обеспечения преемственности).

Обобщение и систематизация опыта обеспечения преемственности уровней общего среднего и высшего образования в Республике Беларусь позволяет выделить в содержании *организационно-педагогического сегмента* в структуре механизмов реализации преемственности их формализованное наполнение. Элементный состав представлен через:

– систему применения развитого технико-технологического и дидактического потенциала и инструментария ИОС учреждений образования, а также функциональности РИОС и ее образовательного сегмента в условиях реализации мероприятий государственных программ и подпрограмм в сфере цифровизации образования (одним из условий эффективной реализации концептуальных положений программ является их ориентированность на обеспечение преемственности через использование разрабатываемого высокотехнологичного инструментария в интеграции с традиционными дидактическими средствами);

– мероприятия по интеграции в образовательный процесс учреждений образования технологий применения электронных образовательных ресурсов (ЭОР) в комплексе с традиционными средствами дидактики (например, использование в учреждениях общего среднего образования инструментария Национального образовательного портала Министерства образования Республики Беларусь и компонентов Единого информационно-образовательного ресурса (ЕИОР) с применением образовательной платформы MOODLE);

– комплекс мероприятий профессиональной ориентации и социальной адаптации, ориентирующих школьников в их профессиональном выборе, в

выстраивании образовательной траектории при подготовке к выполнению социальной роли студентов УВО, к деятельности студентов современных университетов при сформированности не только прочной мотивации к учению, но и навыков рациональной самоорганизации в самоподготовке (деятельность образовательных кластеров на основе партнерских связей университетов и учреждений общего среднего образования; развитие STEM-образования и форм его реализации; эффективное функционирование курсов довузовской подготовки; участие школьников и студентов в молодежных научных конференциях и конкурсах исследовательских работ; привлечение учащихся к проектной деятельности в рамках стартап-движения: StartAp-школы и молодежные фестивали исследовательских и инновационных проектов «Джуниорфест», «100 идей для Беларуси», «Инвест Уикенд»);

– совокупность интегрируемых на уровнях общего среднего и высшего образования технологий дистанционного и онлайн обучения (одним из оснований применения является императивность требований по недопущению любых форм девиантного учебного поведения: плагиата, гострайтинга, списывания и подсказок, фальсификаций результатов, нарушений прав интеллектуальной собственности и т. д.);

– эффективное организационное и институциональное развитие структур педагогического образования во взаимосвязи «школа – университет», а также системы педагогического менеджмента, повышения квалификации и переподготовки специалистов-педагогов в условиях непрерывного образования;

– интегрированный в системную организацию ИОС учреждений образования инструментарий мониторинга эффективности учебно-методического обеспечения преемственности;

– мероприятия по обобщению, систематизации и дальнейшему распространению опыта эффективного обеспечения преемственности как в Республике Беларусь, так и на постсоветском пространстве (обсуждение результатов исследований на тематических проблемных семинарах; опубликование результатов аналитических исследований в научных и научно-методических журналах, сборниках конференций и т. д.).

Резюмируя, отметим, что изучение проблематики обеспечения преемственности систем общего среднего и высшего образования в Республике Беларусь с учетом специфики процессов цифровизации образовательной сферы является актуальным направлением научного поиска. Четкое понимание феноменологической сущности преемственности и структуры механизмов ее обеспечения является методологическим основанием в определении перспектив междисциплинарной научной рефлексии. В качестве важного вектора научного исследования в силу его практикоориентированности целесообразно отметить осмысление специфики и

организационно-педагогических условий реализации механизмов и инструментария обеспечения преемственности.

### **Список использованных источников**

1. Концепция цифровой трансформации процессов в системе образования Республики Беларусь на 2019–2025 годы: утв. Министром образования Респ. Беларусь 15.03.2019 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://drive.google.com/file/d/1T0v7iQqQ9ZoxO2ПwR\\_OlhqZ3rjKVqY-/view](https://drive.google.com/file/d/1T0v7iQqQ9ZoxO2ПwR_OlhqZ3rjKVqY-/view). – Дата доступа: 18.06.2024.

2. О Концепции развития системы образования Республики Беларусь до 2030 года : постановление Совета Министров Республики Беларусь, 30 нояб. 2021 г., № 683 [Электронный ресурс]: Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь. – Режим доступа: <https://pravo.by/document/?guid=3871&p0=C22100683>. – Дата доступа: 18.06.2024.

3. Лозицкий, В. Л. Обеспечение преемственности общего среднего и высшего образования в условиях цифровизации образовательной сферы и ее диверсификации как научная проблема / В. Л. Лозицкий // Мультикультурные исследования. – 2023. – № 4 (17). – С. 84–95 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/30408>. – Дата доступа: 18.06.2024.

4. Афанасьева, Т. П. Преемственность образования в общеобразовательном комплексе: инновационные модели и механизмы / Т. П. Афанасьева, Г. П. Новикова, Ю. С. Тюнников. Ярославль-Москва: Канцлер, 2020. – 326 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/wvohwr>. – Дата доступа: 18.06.2024.

5. Богущ, В. А. Цифровизация образования: проблемы, вызовы и перспективы / В. А. Богущ, Е. Н. Шнейдеров // Адукацыя і выхаванне. – 2021. – № 1. – С. 14–21 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://libelidoc.bsuir.by/bitstream/123456789/45897/1/Bogush\\_Tsifrovizatsiya.pdf](https://libelidoc.bsuir.by/bitstream/123456789/45897/1/Bogush_Tsifrovizatsiya.pdf). – Дата доступа: 08.05.2023.

6. Бывшеева, М. В. Теоретические аспекты преемственности в системе образования / М. В. Бывшеева // Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения. – 2011. – № 22. – С. 259–263 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/teoreticheskie-aspekty-preemstvennosti-v-sisteme-obrazovaniya/viewer>. – Дата доступа: 18.06.2024.

7. Сманцер, А. П. Теория и практика реализации преемственности в обучении школьников и студентов / А. П. Сманцер. – Минск: БГУ, 2013. – 270 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/91361>. – Дата доступа: 18.06.2024.

8. Аксенчик, Н. В. Оценивание эффективности функционирования и развития информационно-образовательной среды учреждения высшего образования / Н. В. Аксенчик // Адукацыя і выхаванне. – № 10. – 2023. – С. 61–67 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/29944?locale=ru>. – Дата доступа: 18.06.2024.

9. Сулейманов, В. З. Организационно-педагогические условия развития информационно-образовательной среды учреждения общего среднего образования: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01 / В. З. Сулейманов. – Минск, 2015. – 29 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dep.nlb.by/jspui/handle/nlb/50503>. – Дата доступа: 18.06.2024.

### References

1. Kontsepsiya tsifrovoi transformatsii protsessov v sisteme obrazovaniya Respubliki Belarus' na 2019–2025 gody: utv. Ministrom obrazovaniya Resp. Belarus' 15.03.2019 [Elektronnyi resurs]. – Rezhim dostupa: [https://drive.google.com/file/d/1T0v7iQqQ9ZoxO2IIwR\\_OlhqZ3rjKVqY-/view](https://drive.google.com/file/d/1T0v7iQqQ9ZoxO2IIwR_OlhqZ3rjKVqY-/view). – Data dostupa: 18.06.2024.

2. O Kontsepsii razvitiya sistemy obrazovaniya Respubliki Belarus' do 2030 goda : postanovlenie Soveta Ministrov Respubliki Belarus', 30 noyab. 2021 g., № 683 [Elektronnyi resurs]: Natsional'nyi pravovoi Internet-portal Respubliki Belarus'. – Rezhim dostupa: <https://pravo.by/document/?guid=3871&p0=C22100683>. – Data dostupa: 18.06.2024.

3. Lozitskii, V. L. Obespechenie preemstvennosti obshchego srednego i vysshego obrazovaniya v usloviyakh tsifrovizatsii obrazovatel'noi sfery i ee diversifikatsii kak nauchnaya problema / V. L. Lozitskii // Mul'tikul'turnye issledovaniya. – 2023. – № 4 (17). – S. 84–95 [Elektronnyi resurs]. – Rezhim dostupa: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/30408>. – Data dostupa: 18.06.2024.

4. Afanas'eva, T. P. Preemstvennost' obrazovaniya v obshcheobrazovatel'nom komplekse: innovatsionnye modeli i mekhanizmy / T. P. Afanas'eva, G. P. Novikova, Yu. S. Tyunnikov. Yaroslavl'-Moskva: Kantsler, 2020. – 326 s. [Elektronnyi resurs]. – Rezhim dostupa: <https://elibrary.ru/wvohwr>. – Data dostupa: 18.06.2024.

5. Bogush, V. A. Tsifrovizatsiya obrazovaniya: problemy, vyzovy i perspektivy / V. A. Bogush, E. N. Shneiderov // Adukatsyya i vykhavanne. – 2021. – № 1. – S. 14–21 [Elektronnyi resurs]. – Rezhim dostupa: [https://libeloc.bsuir.by/bitstream/123456789/45897/1/Bogush\\_Tsifrovizatsiya.pdf](https://libeloc.bsuir.by/bitstream/123456789/45897/1/Bogush_Tsifrovizatsiya.pdf). – Data dostupa: 08.05.2023.

6. Byvsheeva, M. V. Teoreticheskie aspekty preemstvennosti v sisteme obrazovaniya / M. V. Byvsheeva // Psikhologiya i pedagogika: metodika i problemy prakticheskogo primeneniya. – 2011. – № 22. – S. 259–263 [Elektronnyi resurs]. – Rezhim dostupa: <https://cyberleninka.ru/article/n/teoreticheskie-aspekty-preemstvennosti-v-sisteme-obrazovaniya/viewer>. – Data dostupa: 18.06.2024.

7. Smantser, A. P. Teoriya i praktika realizatsii preemstvennosti v obuchenii shkol'nikov i studentov / A. P. Smantser. – Minsk: BGU, 2013. – 270 s. [Elektronnyi resurs]. – Rezhim dostupa: <https://elib.bsu.by/handle/123456789/91361>. – Data dostupa: 18.06.2024.

8. Aksenichik, N. V. Otsenivanie effektivnosti funktsionirovaniya i razvitiya informatsionno-obrazovatel'noi sredy uchrezhdeniya vysshego obrazovaniya / N. V. Aksenichik // Adukatsyya i vykhavanne. – № 10. – 2023. – S. 61–67 [Elektronnyi resurs]. – Rezhim dostupa: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/29944?locale=ru>. – Data dostupa: 18.06.2024.

9. Suleimanov, V. Z. Organizatsionno-pedagogicheskie usloviya razvitiya informatsionno-obrazovatel'noi sredy uchrezhdeniya obshchego srednego obrazovaniya: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.01 / V. Z. Suleimanov. – Minsk, 2015. – 29 s. [Elektronnyi resurs]. – Rezhim dostupa: <http://dep.nlb.by/jspui/handle/nlb/50503>. – Data dostupa: 18.06.2024.

CONTENT

■ <b>Cultural studies</b>	
<b>Xu Haiyan, Wu Jing</b>	7
On cultural identity and cross-cultural communication: taking the phenomenon of Hanfu as an example	
<b>Ma Chenglei</b>	13
The symbolism of color in the scenography of Chinese musical theater	
■ <b>Society</b>	
<b>Guzenkova Tamara</b>	25
Civilizational and national models of happiness	
■ <b>Pedagogical science and education</b>	
<b>Shahab Olga</b>	44
Use of educational technologies in teaching Belarusian as a foreign language in China	
<b>Shauliakova-Barzenka Iryna</b>	62
Educational environment-ecosystem as an object of study: promising areas of scientific research	
<b>Gorbunova Maria</b>	79
Formation of a system of independent assessment of the quality of education in the Republic of Belarus	
<b>Zinovich Olga</b>	89
The social danger of deviant educational behavior of students in the modern university environment	
■ <b>Digitalization of education</b>	
<b>Lozitsky Vyacheslav</b>	96
Implementation of mechanisms for ensuring continuity at the levels of general secondary and higher education in the context of digitalization	
<b>Razhnova Anna</b>	107
Formation of functional literacy in the field of working with information in the educational process of high school	
<b>Aksenchyk Natallia</b>	117
Development of the information-and-educational environment of the regional university model 3.0 in the conditions of digitalization	
■ <b>Philology</b>	
<b>Yakovenko Natalya</b>	125
National and cultural adaptation of a work of fiction in translation	
<b>Yuan Hao, Shahab-Kastsetskaya Cassandra</b>	134
Taoist philosophy in Tolstoy's "Non-doing"	
<b>Danilkovich Mikhail</b>	146
Color and flower poetics in the lyrics of Arthur Rimbaud	
<b>Sivakova Natallia</b>	156
Spatial and temporal organization of Zakhar Prilepin's short story collection "Dogs and other people"	
<b>Information about the authors</b>	164
<b>Information about the Multicultural Research Center of Huzhou University</b>	172

## СОДЕРЖАНИЕ

■ <b>Исследования культуры</b>	
<b>Сюй Хайянь, У Цзин</b>	7
О культурной идентичности и межкультурной коммуникации: на примере феномена ханьфу	
<b>Ма Чэнлэй</b>	13
Символика цвета в сценографии музыкального театра Китая	
■ <b>Общество</b>	
<b>Гузенкова Тамара</b>	25
Цивилизационные и национальные модели счастья	
■ <b>Педагогическая наука и образование</b>	
<b>Шахаб Ольга</b>	44
Использование образовательных технологий при обучении белорусскому языку как иностранному в Китае	
<b>Шевлякова-Борзенко Ирина</b>	62
Образовательная среда инновационного типа как объект исследований: перспективные направления научного поиска	
<b>Горбунова Мария</b>	79
Формирование системы независимой оценки качества образования в Республике Беларусь	
<b>Зинович Ольга</b>	89
Социальная опасность девиантного учебного поведения студентов в условиях информационно-образовательной среды современного университета	
■ <b>Цифровизация образования</b>	
<b>Лозицкий Вячеслав</b>	96
Реализация механизмов обеспечения преемственности на уровнях общего среднего и высшего образования в условиях цифровизации	
<b>Ражнова Анна</b>	107
Формирование функциональной грамотности в области работы с информацией в воспитательном процессе старшей школы	
<b>Аксенчик Наталья</b>	117
Развитие информационно-образовательной среды регионального университета модели 3.0 в условиях цифровизации	
■ <b>Филология</b>	
<b>Яковенко Наталья</b>	125
Национально-культурная адаптация художественного произведения при переводе	
<b>Юань Хао, Шахаб-Костецкая Кассандра</b>	134
Даосская философия в «Неделании» Льва Толстого	
<b>Данилкович Михаил</b>	146
Цветообразная поэтика в лирике Артюра Рембо	
<b>Сивакова Наталья</b>	156
Пространственно-временная организация сборника рассказов Захара Прилепина «Собаки и другие люди»	
<b>Информация об авторах</b>	164
<b>Информация о Мультикультурном исследовательском центре Университета Хучэжоу</b>	172